

# Argentinoje jau prasidėjo politinė veikla

## ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSAS

Prenumerata: Argentinoje 50.000 metams

Visur kitur 15 am. dolerių oro paštu

Redakcija, Administracija ir Spaustuvė:

José León Suárez 5684

1439 CAPITAL FEDERAL, Argentina.

Telefonas: 601 — Villa Lugano — 3153

Reg. Nac. de la Prop. Intelectual N° 168940

Renovada

Redacción y Administración:

(1439) José L. Suárez 5684

Edit. - Director: Francisco Ožinskas

"LA VOZ DE LOS LITUANOS EN LA ARGENTINA"

N° 1562

BUENOS AIRES, RUGPJŪTIS - AGOSTO de 1982

METAİ (AÑO) 54

### AR GRIS ARGENTINA DEMOKRATIJON?

Argentinoje po 6 metų kariškos diktatūros, atrodo, kad norima grįžti prie parlamentarinės valdymosi formos.

Naujam (7-tam iš eilės kariškiui) perėmus prezidento pareigas, iškilmingai pažadėta — iki 1984 metų pradžios paruošti kraštą prie visotino balsavimo.

Tradicinės ir naujos politinės partijos turi prisitaikyti prie naujų nuostatų.

Radikalų partija, vadovaujama buv. prezidento Arturo Frondizi, atrodo, susideda su peronistais, ir mano laimėti prezidento rinkimus.

Inž. Alvaro Alsogaray organizuoja naują liberalų partiją. Vienu žodžiu sukruoto politinė veikla. Kokios bus pasekmės — parodys ateitis.

◆ Argentinoje po dolerio pirkimo karštlygės, kuris buvo pasiekęs niekomet nesitikėta kaina 70.000 pesų, kaina stabilizavosi. Valdžiai leidus oficialiu kursu, kuris dabar yra 39.000, juodoje rinkoje nukrito dolerio kaina iki 50.000.

### HENRY CABOT LODGE: JT REIKALINGOS

Henry Cabot Lodge, minintis savo amžiaus 80 metų sukaktį, žiūrėdamas į praeitį ir prisimindamas savo diplomatinę veiklą pareiškė, kad, jo manymu, Jungtinės Tautos esančios desperatiškai reikalingos. Jis tarnavo dešimčiai JAV prezidentų ir Jungtinėse Tautose ambasadoriavo prezidento Eisenhowerio laikais.

Nepaisant, kad Jungtinės Tautos esančios priemonės nevisiškai efektingos daugeliu atveju, jis vistiek pripažino, kad geriau, kai daugiau kaip 150 išmintingų pasaulio valstybių atstovų susirenka ir tariasi negu būtų kariuojama. Jis prisiminė savo veiklą Jungtinėse Tautose ir pasakė: „Aš praleidau aštuonerius savo gyvenimo metus New Yorke ir retai budavo diena, kad nesusitikčiau su Tarybų Sąjungos atstovais. Mes turime stengtis vieni kitus suprasti“.

Jis kalbėjo apie savo anūkus, kaip ir visi seneliai myli juos ir pasisakė dėl svarbių nūdienių problemų — jo manymu, branduolinės bombos grėsmė esanti pats svarbiausias rūpestis.

◆ Prez. Reagano administracija linkusi pratęsti 12 mėnesių grūdų pristatymą T. Sąjungai, bet tolimesnių kontraktų sudarymai priklausys nuo įvykių Lenkijoje ir T. Sąjungos bendros laikysenos.

## Skandinavų žygis atvyko Leningradan



Dailin. Jono Rimšos darbas: Bolivijos indėnai Coyas. Apie dail. J. Rimšos darbus ir Jo gyvenimą skaitys paskaitą Meno Istorijos mokytoja Irene Pikutyte Paršlienė, S. L. Arg. salėje rugsėjo 5, 17 val. Įanga laisva ir nemokama. — Dalyvaukime visi!

### AIR CANADA NUMUŠA SKRYDŽIŲ KAINAS

Nepaprastai pakilus kelionių kainomis, drastiškai nukrito kelievių skaičius lėktuvais. AIR CANADA paskelbė, kad šią vasarą skridimai bus papiginti net 50 %.

Yra tam tikros sąlygos gauti tokius papiginimus:

Rezervuoti bilietą prieš 45 dienas ir tuojuo pat jį apmokėti; išbūti vietovėje 7-30 dienų. Papiginimai galios tik Kanados skrydžiams nuo birželio 19 - rugsėjo 7 d.d.

◆ Anglijoje išrastą ir gaminamos naujos automobiliams padangos, kurios tiek patvarios, kad bus keičiamos tik išvažinėjus 150.000 mylių (250.000 km).

◆ Specialūs pranešimai apie darbininkų darbštumą paneigia „geriausių darbininkų japonų“ mitą. Esą, amerikiečiai, belgai, prancūzai ir vokiečiai dirba kiekiausiai už japonus. Atsilieka tik angliai.

### NIKOTINAS IR NAUJAGIMIŲ LYTIS

Vienos Indijos ginekologinės klinikos gydytojai stebėjo 220 moterų — kramtomąjį tabako mėgėjų — grupę. Jos pagimdė triskart daugiau negyvy kūdikių ir naujagimiai svėrė pusę kilogramo mažiau nei kontrolinės grupės gimdyvių. Tačiau netikėčiausia buvo kad nikotino mėgėjų grupėje 100 gimusių mergaičių teko ne 108 berniukai, kaip įprasta, o tik 80.

### TRIUŠMAS PAVOJINGAS

Italijoje kasmet gimsta apie 20 tūkst. vaikų, turinčių klausos defektų. Italų mokslininkai ir gydytojai pastebėjo, kad jauni žmonės dabar praleidžia daug laiko ten, kur triukšmo lygis viršija kritines ribas, pvz. diskotekose. Sugretinę šiuos faktus mokslininkai padarė išvadą, kad dažniausiai kurti vaikai gimsta tonis motinoms, kurios, būdamos nėščios, praleido daug laiko triukšmingose patalpose.

### ITALAI LAIMĖJO TAURĖ

Italijos respublikos prezidentas Pertini buvo atvykęs į Madridą stebėti pasaulinio futbolo pirmenybių finalo, kuriame Italija laimėjo prieš Vokietiją 3 : 1.

Laimėjusiai komandai taurę įteikė Ispanijos karalius. Vokietijos kancleris H. Schmidt pasveikino prezidentą Pertini ir paspaudė ranką kiekvienam žaidikui.

Italija trečią kartą laimėjo pasaulinę taurę, bet šiais metais buvo maža vilties, kad laimės. Todėl, pamatę laimėjimą televizijoje, tūkstančiai italų netik Italijos miestuose, bet ir Londone, džiaugsmingai šoko gatvėse ir maudėsi fontanuose.

### ATMETA JAV SANKCIJAS TARYBŲ SĄJUNGAI

Dešimties tautų Bendroji Europos Rinka atmetė Amerikos prez. Reagano ekonominės sankcijos prieš Tarybų Sąjungą, neva baudžiant Tarybų Sąjungą už tai, kad Lenkijoje įvestas karo stovis.

Prez. Reagan nori, kad Amerikos sąjungininkai Europoje nedalyvautų bendrame darbe, tiesiant natūralias dujas iš Sibiro į Vakarų Europą. Prie tų darbų yra reikalingi įvairūs įrenginiai, kuriuos parduoda JAV firmos. Bet dabar prez. Reagan ma, kad to pasekoj Amerikos bizdraudžia juos pardavinėti. Manieriai turės arti dviejų su puse bilijonų dol. nuostolių.

Federalinėje Vokietijoje išeinantis laikraštis „Frankfurter Rundschau“ tokį prez. Reagan patvarkymą smerkia ir jį vadina „tikru Amerikos imperializmu“.

◆ Portugalų parlamentas nubalsavo panaikinti karinę „Revolucijos tarybą“, kuri 8 metus prižiūrėjo krašto perėjimą į civilinę valdžią. Nutarimui priešinosi komunistų partija.

◆ Britų Medikų Sąjunga siūlo uždrausti profesinį bokšą. Ji paskelbė duomenis, kurie rodo, kad per pastintuosius 35 metus to sporto pasekoje mirė 337 boksininkai ir šimtai sužalojo savo sveikatą.

◆ Neoficialios sovietų grupės įkūrėjas, 25 m. amžiaus menininkas Sergei Batovrin, kuris grasino paskelbti bado streiką po mėnesį trukusio namų arešto, buvo paleistas.

◆ JAV žvalgyba pranešė, kad T. Sąjunga pasiūlė Argentinai labai lengvomis sąlygomis parduoti karo lėktuvų, FA-6 raketų sistemą ir radarų įrengimus.

### SKANDINAVŲ STOCKHOLMO- MINSKO TAIKOS ŽYGIS

Stockholme, Švedijoje, liepos 13 d. prasidėjęs taikos žygis į Minską, Baltarusijos respublikos sostinę, pasiekė liepos 29 d. To žygio dalyviai, kurių daugiausia moterys, pasiekė Tarybų Sąjungą Leningrade kur taikos traukinys atvyko iš Helsinkio.

Žygiuotojus Leningrade pasitiko Tarybų Sąjungos atstovai, kurių tarpe buvo daug II Pas. karo veteranų, dalyvavusių Leningrado apsupime. užtrukusiam 900 dienų, kada naciai norėjo miestą užimti, bet neistengė dėl leningradiečių užsispyrimo nepasiduoti okupantams. Jų tarpe buvo ir poetas Michail Dudin, kuris dabar buvo tarp tarybinių atstovų sutikusiu su gėlėmis ir kalbomis iš šiaurės atvykusius skandinavų taikos atstovus.

Kai tik traukinys sustojo Suomijos stotyje ir iš jo pasipylė taikos žygiuotojai iš Danijos, Norvegijos, Švedijos ir Suomijos, juos sutiko tarybiniai taikos žygininkai, ir visi kartu nužygiavo iki „Leningrad“ viešbučio, pakeliui sveikinami leningradiečių su gėlėmis.

Lenino aikštėje svečius žygininkus sutiko specialus komitetas, o jo vardu pasveikino leningradietis darbininkas Aleksej Kubakov, pabrėždamas visų bendrą tikslą kovoti už taiką. Danijos atstovė Janne Housman kalbėjo žygiuotojų vardu. Ji nusakė savo ir kitų Skandinavijos kraštų moterų ir vyrų troškimą siekti taikos pasaulyje ir kovoti už jos išlaikymą. Ji sakė: „Mes, moterys, labiausiai pasaulyje esame susirūpinusios taikos reikalu, nes mes bijome branduolinio karo“.

Taikos žygiuotojai buvo nuvykę ir į Piskarevo kapines, kur ilsisi apie 600 tūkstančių leningradiečių, atidavusių savo gyvybę nacių blokados metu kovose. Tenai kalbėjo Leningrado fabriko darbininkė Raida Kločera, kuri pareiškė, kad „visas pasaulis ilgai taps dideliu kapinyne, jei mes nekovosime už tai, kad pasaulyje būtų panaikintas branduolinio karo pavojus“.

Iš Leningrado vėliau skandinavų taikos žygiuotojai pasuko į kitus miestus. Žygis buvo užbaigtas Minske. Žygiuotojus visur pakeliui sutiko minios tarybinių piliečių. Juos sveikino su gėlėmis ir pasiryžimu kovoti už taikos išlaikymą pasaulyje.

### VYRIAUSYBĖS KRIZĖ

Australijos federalinėje vyriausybėje įvyko krizė, kai paaiškėjo, kad pernai grįždamas iš užjūrių sveikatos ministeris Mr. M. MacKellar išvežė spalvotos televizijos aparatą nesumokėjęs mūto. Jis turėjo atsistatydinti ir pasitraukti iš vyriausybės. Drauge su juo turėjo pasitraukti ir prekybos ministeris Mr. J. Moore, kad šis reikalas buvo nutylėtas ir laiku neiškeltas. Ministeris pirm. Mr. M. Fraser priėmė abiejų atsistatymą ir bus pervarkytas visas ministrų kabinetas. Abu jie yra parlamento nariai.

◆ Vatikano investicijų bankas. Religinis Darbų Institutas, kreipėsi į tris tarptautinius ekspertus iširti Banko Ambrosiano skandalą.

◆ Švedija susirūpinusi nežinomais povandeniniais laivais, kurie nuolat pažeidžia jos teritorinius vandenis.

Po ilgos ir sunkios ligos

### ONAI VAITONYTEI

mirus, jos broliui Povilui Vaitoniui, brolienei Magdalenai ir šeimai Kanadoje, dėdėi Petriui Vaitoniui ir kitiems artimiesiems nuoširdžią užuojautą reiškiamo

Julius Mičiūdas su šeima  
Benediktas ir Vladė Survilai  
Ona ir Pranas Ožinska  
Julija Skuruskaitė

Argentinos Lietuvių Centro nariui - veikėjui —

### ANTANUI RINKEVIČIUI

mirus, jo žmonai Domicelei Kalpokaitėi, sūnui Jurgiui su šeima, seserims, broliams Lietuvoje ir kitiems artimiesiems, reiškiamo nuoširdžią užuojautą, kartu liūdėdami gero tautiečio netekę —

Povilas Tamašiūnas su šeima

(Daugiau užuojautų kituose laikraščio puslapiuose)

Argentinos Lietuvių Balsas yra Argentinos lietuvių balsas — prenumeruokime jį sau ir draugams.

# ARGENTINOS LIETUVIŲ BALSAS

Isteigtas 1927 metais

PIETŲ AMERIKOJE

Leidėjas-Red.: Pranas OŽINSKAS  
PRENUMERATA METAMS:  
Argentinoje: 50.000 Argentinos pesų  
Pietų Amerikon 12 Amerikos dol.  
Visur kitur 15 am. dolerių oro paštu  
Pinigines perlaidas — Giro Postal  
arba čekius siūsti sekančiai.

FRANCISCO OŽINSKAS,  
Casa Central, Correo Argentino  
José León Suárez 5684  
(1439) Buenos Aires, Argentina  
Asmeniškai kreiptis geriausia  
antradieniais nuo 15 iki 18 valandos.

## GYVENANT SVETUR REIKIA BŪTI ORGANIZUOTIEMS

I mūsų lietuviškas organizacijas pažūrėjus iš toliau, atrodo, kad yra gerai organizuotos. Įvykdo vieną kitą susirinkimą, pasitelkusios jauni mą suorganizuoja vakarėlius, asado pietūs pensininkam arba visiem be išimties. Na, dar dėmesio verti sukaktuviniai parengimai.

Bet būti gerai organizuotai institucijai kas viršui suminėta tai yra tik šalutiniai dalykai. Organizacija tikra to žodžio prasme — turi turėti savo visų narių pilną registrą — t. y. pilnas žinias. Norint turėti gerą, pilną narių kartoteką, reiktu įstojantiems duoti išpildymui lapą kur būtų įrašyti: vardas pavardė, tėvu vardai, motinos mergautinė pavardė, — kur ir kada gimęs, iškok narių susideda šeima, koki mokslą yra baigęs, koki amatą moka, kur ir kiek laiko yra dirbęs, kur ilgesnį laiką gyvenęs. Ar turi nejudamą nuosavybę ir t.t.

Aišku, dažnas tojaus paklaus — ir kam gi tos visos žinios reikalingos. Yra daug žmonių, kurie net apie savo šeimą mažai nežino. Ne kartą teko susidurti su žmonėmis kurie nežinojo motinos mergautinės pavardės. Tokiam tai tikrai į tuos visus klausimus būtų sunku atsakyti.

Užpildant žiniaraštį, kad ir įvažiuoti į JAV, reikia pateikti daug žinių apie save. O parašyti apie asmenį Enciklopedijai jau reikia turėti beveik visas virš suminėtas žinias.

Kaip matome iš spaudoje telpančių nekrologų retai kuriame yra pilnos žinios apie mirusius. Ypatinai JAV lietuvių spaudoje retai užtinkama likusių našlių mergautinės pavardės. Dažnai skaitome — liko žmona Ona ar Marija. Onų ir Marijų yra daug. Gal ta likusi našlė, kada nors jaunystėje buvo artina kašmyнка, gera pažįstama, bet nesant mergautinės pavardės negalima susižinoti. Kodėl paneigti moters pavardę. Juk moteris ne koks rakančas. Moteris pačios šį reikalą turėti prižiūrėti ir nelaikyti save nežinojime... Tas labiau svarbu yra nelaimių atveju.

\*\*\*

## KADA LIETUVYBĖ MERDI...

Kanados Tėviškės Žiburiai, iš 1982 m. liepos 8 dienos, № 28 rašydami apie „Lietuvišką vasarą“ tarp įvairių samprotavimų apie visokius jaunimo renginius rašo: ... per vasaros stovyklos, trunkančios viena, dvi, tris savaites ar daugiau savaičių. Jos daro vasarą lietuvišką, nes stovyklų programos siekia sustiprinti jaunimo lietuviškumą. Vienur tai pavyksta geriau, kitur silpniau. O kaip kur visai nepavyksta. Tai priklauso nuo vadovų ir nuo stovyklautojų. Kai suvažiuoja daugumas nemokančių lietuvių kalbos, triumfoja angliškumas, merdži lietuviškumas.

Pas mus Argentinoje labai retai išgarsite visuomenės veikėją kalbančią su jaunimu lietuviškai. Jie išitinkine, kad ispaniškai jie geriau supranta. Bet būtų kitaip, jei kiekviena proga su jaunuoliais kalbėtų lietuviškai — tai jie pradėtų ir lietuviškai suprasti.

# Penkiuose Kontinentuose

## PASIRODĖ 12-sis LIETUVIŲ KALBOS ŽODYNO TOMAS

„Mokslo“ Leidykla Vilniuje išleido 12-tąjį didžiojo Lietuvių Kalbos Žodyno tomą. Paskutinis šio tomo žodis — „slėpūnas“, žodyne 1200 psl.

Šio tomo tekstą rašė 10 asmenų, redagavo 7.

Įžanginiame žodyje sakoma, kad visų lietuvių kalbos žodžių niekados niekam nepavyko ir nepavyks surinkti tačiau pagarba tėvų kalbai ir mokslo, technikos ir kultūros raida reikalauja reikalauja užfiksuoti ko daugiausia žodžių.

Taip pat pasisakoma, kad taupumo sumetimais, nes žodyno kartoteka vis gausėja, tenka daryti iliustracinių žodžių atranką.

Dr. K. Bobelis su žmona Dalia aplankė Adelaidės ir Melbourno lietuvių kolonijas, paskutiniame savo kelionės tikslui atskrido į Sydnejų birželio 21 d. Aerodrome svečius pasitiko Jurgis Karpavičius — ALB Sydney apylinkės valdybos narys ir A. Kramilius — Tautos Fondo išd. Australijoje.

## TAUTODAILĖS MUGĖ

Birželio 26 d. Kaune, Vytauto kultūros ir poilsio parke, buvo surošta respublikinė tautodailės paroda. Lankytojai galėjo nusipirkti gražius keraminius puodus ir ąsočius, lovatieses, juostas, švilpukus, medžio skulptūreles, pintines, krepšelius, lininius mezginius ir kitokius suvenyrus.

Mugės metu grojo „Ažuolyno“ orkestras ir kaimo kapela.

## LIETUVIŲ NAMAI CHICAGOJE

Chicagos lietuviai ruošiasi išsigyti vakariniame priemestyje Lietuvių Namus. Tam tikslui jie įsteigė ir sausio 29 d. įregistravo pelno nesiekiančią, nuo pajamų mokesčių atleidžiamą draugiją „Lithuanian Cultural Society Aušra Inc.“.

Naujoji draugija numato nupirkti buvusią pradžios mokyklą su 6 akrų žemės plotu. Objekto kaina — 790.000 dol.

## MAIRONIS LATVIŲ KALBA

Rygos leidykla „Liesma“ išleido Maironio poezijos rinkinį „Pavasario balsai“ kuriame išspausdintos poemos, baladė „Jūratė ir Kastytis“ ir dauguma mūsų klasiko eilėraščių.

Latvių kalba jau išleistos lietuvių poetų K. Donelaičio ir A. Baranausko knygos.

## SENIEJI AŽUOLAI

Gamtos paminklais yra paskelbti penki šimtamėčiai Šventybrasčio ažuolai. Tas Šventybrastis yra aštuonioliktame kilometre, važiuojant Kėdainių - Krekenavos keliu pro Vilainius dešiniuoju Nevėžio krantu. Pro Šventybrastį teka Brastos upelis, kurio šlaituose stovi tie penki apkerpėję ažuolai. Jų liemenis 4 - 5 žmonės vos rankomis apkabina. Į vieną ažuolą prieš 50 metų trenkė perkūnas, nudegindamas šakas ir liemenį. Tačiau tas ažuolas tebėra gyvas — viena šaka vėl sužaliuoja pavasariui atėjus. Netoli ažuolų yra palaidoti 1863 m. sukilimo dalyviai. Ten jiems pastatytas paminklas. Žmonės tą vietą vadina Sukilėlių slėniu. Jame vietiniai gyventojai rengia įvairias iškilmes ir koncertus.

## BAIGĖ MEDICINOS STUDIJAS

Vokietijos lietuvaite Aldona Šadukytė baigė Lietuvoje medicinos studijas ir gavo medicinos gydytojos diplomą. Lietuvoje ji išteikėjo, susilaukė dukrelės ir, grįžusi į Vokietiją, laukia iš Vilniaus atvykstant vyro.

## MOKOMŲJŲ FILMŲ FESTIVALIS ŠIAULIUOSE

Apie 200 režisorių, dramaturgų, kameros technikų, švietimo, Žemės ūkio ministerijų, spec. vidur. mokslo atstovų stebėjo 16 kino studijų kinematografijos darbus, skirtus mokslėvių ir studentų mokymui. Buvo patiekta apie 80 mokomųjų filmų iš Tarybų Sąjungos.

Lietuviai kinematografiškai parodė A. Gaidelio ir J. Mackevičienės filmą „Vytautas Montvila“, A. Šatkausko ir P. Paplausko „Lietuvos pionierija“, V. Imbraso „Lietuvos TSR flora ir fauna“.

## MAGISTRO LAIPSNIS UŽ LITUANISTINĘ TEMĄ

Adomėnas Antanas aukščiausias pažymiais gavo University of Chicago magistro laipsnį, parašydamas studiją apie tautinį atgimimą Lietuvoje 19 amžiuje.

A. Adomėnas taip pat yra išgijęs magistro laipsnį iš pedagogikos Hartfordo U-te, Conn.

## GERIAUSIAS SILKAS

Uzbekijoje vyko šilko audinių paroda. Joje visi Lietuvoje pagaminti šilkai buvo priskirti aukščiausiai kategorijai. Šilkus audžia šilko kombinatas, pavadintas P. Ziberto vardu ir „Kauno Audiniai“. Pasizymėjo kombinato išauštas aksomas suaugusių ir vaikų išeginiams rūbams. Visiems patiko audiniai „Vėtra“, „Saulutė“, „Vita“, „Delfinas“.

Įvairaus amžiaus kategorijai skirtos „Kauno Audinių“ medžiagos, pavadintos vaizdingais vardais: „Žilvitis“, „Eglė“, „Šešupė“, „Papūgėlė“, „Primulė“, „Šarka“, „Mėta“, „Šermukšnis“, „Oželis“. Jie visi irgi labai gerai įvertinti.

## ATKURIAMOS FRESKOS

Pasvalio rajone pradėti restauruoti buvusių Joniškėlio dvaro rūmų — valstybės saugomo architektūros paminklo — posėdžių salės senieji sienų tapiniai.

Šių rūmų restauravimo projektą paruošė Paminklų konservavimo instituto specialistai (vyr. projekto architektė Asta Meškauskienė). Buvo nustatyta, kad posėdžių salės nišose yra XIX a. tapytų figūrų. Rūmai statyti XVIII amžiuje bet vėliau rekonstruoti daug kartų remontuoti, nišose buvę senieji sienų tapiniai nesųki uždažyti. Atidengtus smarkiai sunykusius sienų tapinius restauruoti ėmėsi jaunį dailininkai restauratoriai Vytautas Tracevičius ir Vladas Kvašys.

Restauruotose rūmuose geras patalpas turės žemdirbystės mokslinio tyrimo Joniškėlio bandymų stoties eksperimentinis ūkis.

## LEIDINYS APIE PRŪSŲ KALBĄ

„Mokslo“ Leidykla Vilniuje išleido kalbininko prof. V. Mažiulio veikalo „Prūsų Kalbos Paminklai“ II-ąjį tomą. Tiražas 4.000. Greta prūsų siškųjų tekstų duodami vokiški originalai bei vertimai į dabartinę lietuvių kalbą.

Knyga taikoma kalbininkams specialistams. Įdomūs prūsų kalbos tekstai, pridėti prūsų - lietuvių ir vokičių - prūsų kalbos žodynai.

● SAKALAUŠKŲ ●  
● RESTORANE ●  
● Po mišiaiuni pietūs ●  
● Baras, pietūs, vaisės ●  
● La Rioja 2259 — Avell. ●  
● Tel. 208 - 3237 ●

● ALBERTO SKREBUTENAS ●  
● Contador Publico Nacional ●  
● Contabilidades - Impuestos ●  
● Nacionales y Provinciales ●  
● Balances ●  
● Santo Domingo 3315 ●  
● Tel. 28 - 3192 ●

## BRANDOS ATESTATAS 250-TŪKSTANTAJAM

Tūkstančiams Tarybų Lietuvos miesto ir kaimo dirbančiųjų vasaros pradžioje buvo įteikti brandos atestatai. Dalis vaikų ir merginų, baigusiu aštuonmetę mokyklą arba turinčių nepilną vidurinį išsilavinimą, pradeda dirbti įmonėse, kolūkiuose ar tarybinuose ūkiuose, įstai-gose. Todėl dabar, kai respublikoje įgyvendintas visuotinis vidurinis jaunimo mokymas, vidurinį išsilavinimą jie išgyja vakarinėse arba neakivaizdinėse bendrojo lavinimo vidurinėse mokyklose. Šiose mokyklose mokosi nemažai ir vyresnio amžiaus žmonių.

## D. TARABILDINĖ GAVO ORDINĄ

70-tųjų gimimo metinių proga dailininkė Domicėlė Tarabildinė gavo iš prez. Brežnevo tautų draugystės ordiną.

Gimusi 1912 m. Andrioniškio mstl., Utenos apskr., D. Tarabildinė (vėliau išteikėjusi už dail. P. Tarabildos) 1935 m. baigė Kauno meno mokyklos skulptūros studiją. 1937-39 m. ji gilino studijas Paryžiaus Aukštojoje dekoratyvinio meno mokykloje. 1937 m. pasaulinėje parodoje ji buvo apdovanota diplomu.

Dail. Domicėlė Tarabildinė parodose dalyvauja nuo 1935 metų su grafikos, tapybos ir skulptūros darbais. Daug taip pat dirba knygų iliustravimo srityje.

Australijoje garsėja lietuvaite plaukikė Tabata Andriūnaitė. Žymiausias Australijos treneriai jai pranašauja pasaulinės plaukimo čempionės vietą olimpiadose. Ji yra 12 m. amžiaus, turi jau 6 N.S.W. valstijos plaukimo rekordus. Australijos pirmenybėse ji laimėjo 5 medalius. Jos treneris tvirtina, kad ateinančių metų Olimpiadai ji be abejonės būsiantį išrinkta dalyvauti. Tabatos tėvas yra lietuvis, motina vokieitė. Abu tėvai aktyviai dalyvauja lietuvių gyvenime ir įvairiais būdais daro viską, kad dukterė gautų geriausias mokslo ir treniruotės sąlygas.

## BAIGĖ GIMNAZIJĄ

Sybilė Sadžiūtė baigė gimnaziją Hamburge ir gavo brandos atestatą. Jauna abiturientė pradėjo pedagogikos studijas šiame Hansos mieste.

‡‡ Dalgis žolei ne broliis.

## Mūsų geram prieteliui

### LEONUI GUDELEVIČIUI

mirus, jo žmonai Adelei Petronytei, sūnui Horacio su šeima, broliui Pijui ir kitiems artimiesiems reikiame nuoširdžią užuojautą, kartu liūdedami gero prietelio netekę —

Kazys Maslionis su šeima

## Mūsų buvusiam kašmynui

### JONUI VABOLIUI

mirus, jo žmonai Agotai Viliškaitytei, giminaičiams Albinai Zeleniauskaitėi ir Leandrui Jeremčukams reikiame gilią užuojautą, kartu liūdedami gero kaimyno netekę.

Antanas Misiūnas su šeima

Viktoras Misiūnas su šeima

## Saugokite savo kojas, jos saugos Jūsų sveikatą!

### Jūsų pedikiuras — "CHRISTIAN"

GIRIBONE 1187, CAPITAL

551 - 2940

Parduodame:

Kojines blaudžius gysloms ir palaikytojus (soporters) lėkščioms pedoms, pigiai.

# S P A U D A

● Mūsų Sparnai — Lietuvių Evangelikų Reformatų žurnalas, už birželio mėn. № 52. Adresas 5718 S. Richmond Ave., Chicago, Ill. Kaina — auka. Talpina daug įdomios medžiagos iš Lietuvos praeities gyvenimo. Turtinga šiolaišinio gyvenimo kronika.

● Lituanus Nr. 1, 1982 m. Lietuvių meno ir mokslo žurnalas anglų kalba. Šiame numeryje Williamo R. Schmalstieg straipsniai apie lietuvių kalbos kilmę ir gramatiką. Red. Antanas Klimas. Adm. adresas: Lituanus, 6621 S. Troy, Chicago, Ill. 60629, USA.

● Akiračiai, 1982 m. kovo mėn. № 3 (137), didelio formato 16 puslapių. Telpa įdomių straipsnių iš įšei-vijos politinio gyvenimo ir Lietuvos. Kaina ušs. 1, prenumerata metams ušs. 8. Adresas 6821 S. Maplewood Ave., Chicago, Ill. 60629, USA.

● Lituanus, № 2, 1982 m. Lietuvių žurnalas anglų kalba. Red. A. Klimas, Rochesterio universitetas, JAV.

● Moteris, № 3, 1982 m. Lietuvių moterų žurnalas. Red. Nora Kulpa-vičienė, 1011 College St., Toronto, Ont. M6H 1A8, Kanada.

● Pasaulio lietuvis, № 6 - 7, 1982 m. birželis - liepa. PLB leidžiamas mėnesinis žurnalas. Red. Br. Nainys. Adresas: 5620 S. Claremont Ave., Chicago, Ill. 60636, USA. Prenumerata 10 ušs. dol. metams. Oro paštu 25 doleriai. Telpa daug žinių iš lietuvių gyvenimo. Pasitaiko ir ne-užpelnytų publikacijos, kas žinoma neišvengiama neturint savo patikmi-Ų korespondentų. Visuomet yra žmonių norinčių puošti svetimomis plunksnomis. Ir kaip randi tokių veidu, kaž kaip nesinori tikėti, kad ir visi kurie ten „išpubliuoti“ tikrai yra verti tos garbės.

● Aušra, 36 psl. lietuvių visuomeninės Kultūros Draugijos Centro Valdybos organas. Redaguoja kolegija. Adresas: Ul. Armii Czerwonej 7, tel. 125, Warszawa, Polonia. Prenumeratos kaina 20 zł., užsienio 30 zł.

● „El Lema“ Boletín de Cultura Espiritual. № 1 Julio - Agosto - Septiembre. Kaina nepažymėta.

## ESTUDIO JURIDICO

Dr. Edgardo Ramón Solís

Dr. Mario Enrique Cupaila

Abogados

Martes y viernes de 16 a 18 hs.

CAFAYATE 4171

(a ½ cuadra Est. Villa Lugano)

Teléfono: 601 - 6044

## MŪSŲ DRAUGIJŲ KULTŪRINĖ VEIKLA

### S. L. ARG. 68 METŲ MINĖJIMAS

Kaip atvykę į šį svetingą ir nepribotą laisvųjų kraštą, lietuviai išviečiai burėsi į savišalpinės draugijos, vargu ar kuris būtų galėjęs užtikrinti, kad tos organizacijos išaugs į solidžias organizacijas, su savo puikiais rūmais ir visais kitais patogumais kultūriniam veikimui. O štai, — ši (1982) liepos mėnesį susivienijimas Lietuvių Argentinoje įvairiais aktais, minėjo savo amžiaus 68 metų sukaktį, ištaigingose, Dr. Vinco Kudirkos vardo rūmose.

Kaip ir kitais metais sukakties minėjimas prasidėjo liepos 9 pamaldomis už mirusius narius lietuvių Aušros Vartų bažnyčioje. Šv. Mišias atnašavo klebonas kun. Jz. Petraitis, MIC, giedojo šv. Cecilijos choras, vargonavo L. M. Mikučionienė.

Po pamaldų prie lietuviško kryžiaus buvo padėtas vainikas. Trumpa žodis tarė S.L.Arg. vicepirm. R. Stalioraitis, paminėdamas laike metų mirusių 4 narių pavardes. Sugiedota Viešpaties Angelas.

Vidudienyje S.L.Arg. sodyboje buvo pateiktį pietūs, kuriuose dalyvavo nemažas burys narių.

Liepos 11 įvyko centrinis minėjimas su programa. Minėjimą atidarė ir programai vadovavo studentė Monica Baršauskaitė.

Pagal programą: susikaupimo minute mirusių narių pagerbimas; iškilmingas vėliavų inėsimas — himnai.

Buvo išcenuota keturi metų laikai: žiema - pavasaris - vasara - ruduo. Dana Blaudžiūnaitė Deveikienė kiekvienam metų laikui, gražia lietuvių kalba paskaitė eilėraščių; o jaunimas pašoko pritaikintus tautinius šokius. Sale scenos — skaidriomis buvo rodomi Lietuvos vaizdai.

Scenoje pasirodė iš dalės naujos pamainos „Žibutės“ oktetas. Gražiai tautiniais rūbais pasirodžiusios „Žibutės“ išpildė: Tėvynė Lietuva, Augusto Žilvytis, Jūra svajonių pilna, Spaudos vasa ir Paskutinis Sekmadienis. Publikai prašant padainavo — Suduva.

„Žibutės“ akordeonų lydėjo inž. G. Kliuga. Muzikalinis vadovas dr. J. J. Simanuskas. „Žibutėm“ publika sukėlė ilgai užsitęsusias ovacijas.

Sukakties proga S. L. Arg. sveikino ALOS Tarybos ir Liet. Centro pirm. J. Mičiūdas, spaudos atstovai Pr. Ožinskis ir Ona Kairienė, A. L. J. S-gos G. Morkūnaitė, A.L.S. Židinio A. Burba, šv. Cecilijos choro — B. Blumbergas, Liet. Parapijos kun. A. Lubickas, Raštu sveikino „Likar“ ir „Mindaugas“.

Visiems dėkojo ir trumpu žodžiu uždarė minėjimą pirm. H. Levanavičius.

Liepos 17, Sukaktuvinio Saloninių žaidimų „truco“ (kortų) lošimo nugalėtojais tapo Norbertas Čyžius ir Robertas Siemskiewicz. Jiems įteiktos vertingos premijos. Visi dalyviai — solidarčiai apsimokėję suvalge 12 iškeptų gaidžių (pollos) ir kitu valgiu. Dalyvavo ir Berisso „Nemuno“ atstovai.

Sukaktuvinė vakarienė — balius, liepos 31 sutraukė apie 200 rinktinė suvečių kurių tarpe matesi ir Lanus savyvaldybės aukšti pareigūnai, kuriuos pristatė pirm. H. Levanavičius atidarydamas pokilį. Taj buvo: secretario de Hacienda contador A. Gonzalez ir inž. J. P. Rotilli secret. de Obras Publicas su žmonomis ir lakūnas Carlos A. Didžiulis su tėvais. Taipgi dėkojo Kl. Balčiūnui už

stambia auka.

Orkestrui „Die Goldenen Sterne“ grojant šokiai tęsėsi iki 04 val. Kaip kas met buvo serpentinų, švilpukų ir konfiti. Jaunimas ir vyresnėji šoko ir linksminosi kultūringai.

Pr. Šiaulietis

### PAMINĖJOME MAIRONIO IR DARIAUS-GIRENO SUKAKTYS

Argentinos Lietuvių Centre 25.7.82 buvo iškilmingai paminėta lietuvių tautos atgimimo dainiaus — poeto Jono Mačiūlio - Maironio 50-tos metinės mirties sukaktis ir Dariaus ir Girėno 49 metines.

Pačiam pirm. Julijui Mičiūdui, tarūs įvadinį žodį ir pristačius programos pildytojus, apie mūsų legendarinius didvyrius — sparnuotus sakalus — Darių ir Girėną kalbėjo jaunas moksleivis Juan Bačkis. Paskaitęs lakūnų testamentą. Debiutuojuantis kalbėtojas susijaudinęs, trumpai nupasakojo nemarią didvyrių odisėja.

Jaunas kalbėtojas susilaukė aplodismentų, įvertinant jo pastangas, nors jis tokiais svarbiais tēmai, kaip apie Darių ir Girėną kalbėti, menkai tebuvo pasiruošęs.

Antroje dalyje prie tautiniais audiniai papuošto poeto Maironio portreto, pasirodė mūsų auditorijai jau gerai pažįstama paskaitininkė — Vladė Malėlaitė - Survilienė, kurį rinktiniais žodžiais pasveikinusi Onas, paskaitė gerai išmastyta, kruopščiai paruošta paskaitą.

Prelezentė labai jautriai perdavė Maironio sukurtus poezijos posmus. Pavz.:

Mylėk, lietuvi, tą brangią žemę  
Kame nuo amžių tėvai gyveno  
Čia tavo kūnas sau maistą semia,  
Čia grynai dvasiai, tiek sveiko peno!  
Mylėk jos kalbą, senovės būdą  
Jos girių kvapą, žaliąsias pievas  
I jos dirvonus pasėjęs grūdą  
Žinai, jog vašiu palaikims Dievas.  
Mylėk prabočių kapus garbingus,  
Kur amžiais ilsis tėvynės sūnus!  
Mylėk, tuos amžius vardais

[garsingus

Kurie išugdė tautos galiūnus!

Elėraštyje I kovą poetas sako:  
Pirmyn į kovą už tėvynę  
Už brangią žemę Lietuvos,  
Garbė tėvams, kurie ją gyne  
Ir kas už atėitį kovos!

Maironio kūryba — viena iš pagrindinių gavių lietuvių literatūros istorijoje. Su jo vardu susijusi ištisa poetinės kultūros epocha. Maironio kūryba labai paveikė visą Lietuvos gyvenimą. Atsirado naujų poetų ir karštų tėvynės mylėtojų. Jo cilėse prabyla žmogus, tikintis aukštais tautos laisvės idealais. Maironio poezija yra tasai židinys, kuriame susiliečia — praeities literatūrinės tradicijos su naujosios lietuvių lyrikos daigais. Maironis atnešė mūsų kultūrai ne tik gausų dvasinės patirties lobį, bet ir išstobulino poetinio žodžio skambėsi, praplėtė jo galiomybių ribas. Kaip pav.: kalbant apie gamta:

Pavasario saulė prašvito meiliai  
Ir juokiasi, širdį vilioja;  
Iškilo į dangų aukštai pėversiai,  
Čyrena, sparnėlais pėvenoja.  
Išaušo! Išaušo, Vėjalis laukų  
Bučiuoja, gaivina krūtine;  
Pabiro, pasklido žiedai ant laukų.  
Vaiknių eilė pirmutinė.  
Taip giedra ir linksma! Tiek šviečia

[vilties!

Vien meilę norėtum dainuoti,  
Apimti pasaulį, priglaust prie širdies,  
Su meilė saldžiai pabučiuoti.

Dėl vietos stokos negalime atpausti visos idomos paskaitos ir smulkiai aptartį taip gerai paruošta paskaitą.

Kaip visuomet, paskaitininkė, už Jos aiškiai išreikštas mintys, aiškiai ir visiems, netik suprantamą bet ir gerai girdimą paskaitą — susilaukė ilgai užsitęsusių plojimų.

Inkaro šokėjai, Cikotos vadovaujami, ypač merginos, žavėtinai pašoko tautinių šokių, su brolių Jankino orkestro palyda. Šį kartą publikos buvo gerai įvertinti trukšmingais plojimais.

A. L. Centro pirm. J. Mičiūdas padėjo programą pildžiusiem, publikai ir šiltais žodžiais sveikino Onas kurių tarpe buvo sukaktuvininkės Ona G. Ožinskienė ir Ona S. Kairienė kurios dukte ir anukai dalyvauja Lietuvių Centro visuomeniškaime veikime.

Onai Ožinskienci vadovaujant sugiedota Ilgiausių metų. Pr. Ožinkas įvykį iamžino nuotraukomis.

Po jaudinančios programos buvo pateikti užkandžiai su arbata. Gražu, kultūringa ir sveika.

Pr. Šiaulietis.

## S. L. Arg. Veikla

◆ S. L. Arg. vaikų švente įvyks 14.8.82, 17 val. Bus idomi programa.

◆ S. L. Arg. bascino - piletos komisijos ir S.L. Arg. Centro valdybos žmonės - nariai savanoriškai veltui dirba po 3 dienas savaitėje prie bascino statybos; kad darbą užbaigti laiku — ateinančiam sezonui.

◆ S. L. Arg. birželio mėn. loterijoje spalvuota TV aparatą išlošė 207 numeris Horacio Fernandez ir liepos mėn. 108 num. Ramon O. Vera tokia pat premija. Prašoma visu kurie yra paėmę lot. bil. ant išmokėjimo apmokėti laiku, kad bilietai nenustotu galios.

◆ S. L. Arg. Kultūros Komisija, 5.9.82 rengia dailininko Jono Rimšo darbų parodą. Paskaita apie J. Rimšos gyvenimą ir darbus skaitys mokytoja Irene Pikutytė Paršilienė. Įžanga laisva ir nemokama.

### RAŠO VEIKALĄ APIE LIETUVIUS MENININKUS

Plačiai žinomas aktorius Kazys Vasiliauskas rašo knygą: „Lietuviai menininkai plačiam pasauliui“. Tuo reikalu renka žinias apie gyvius ir jau mirusiuosius lietuvių menininkus. Toje knygoje tilps: Operos, Operetės, Baletas, Dramos, atskiri solistai-dainininkai, pianistai, smuikininkai, akordionistai, kompozitoriai muzikai, dirigentai, vargonininkai, vyrų-moterų ir mišrūs chorai, tautinių šokių grupės ir jų vadovai, dailininkai, skulptoriai, fotografai, lietuviškų juostų bei kilimų audėjai lietuviškosios radijo vandenos ir jų vedėjai, lietuviški šokių orkestrai ir kit; lietuviai menininkai.

Tai didelis ir sunkus darbas, bet su kitų, menų mylinčių lietuvių pagalba ir talka Vasiliauskas tikisi tą darbą įveikti.

Sumanytojas kreipiasi į plačiąją visuomenę dideliu prašymu. Jis prašo ir kitus paraginti, kad tuo reikalu suinteresuotieji lietuviai menininkai kreiptųsi į sumanytoją adresu: Kazys Vasiliauskas 7127 Heathfield Road Baltimore, Maryland 21212 Tel. (301) 821-5288

◆ Leonas Genovaitis, savo laikų gyvenęs Villa Lugane, dabar isitaisęs gražiame kurortiniame mieste Cosquin, Kordobos kalnuose gegužinio vajuos proga prisūntė prenumeratą su magaryčiom ir daug linkėjimų visiems, kurios pažinojo gyvendamas Buenos Aires.

◆ Vincas Trajackas, pieninių šaldytuvų specialistas, iš Junin, gegužinio vajuos proga, prisūntė čekį 100.000 sumai apmokėjimui prenumeratos ir daug linkėjimų A. L. Balso leidėjams bei kitiems pažįstamiems.



Poeto Maironio ir Dariaus - Girėno paminėjimo programos dalyviai su programa vadovavusiu pirm. J. Mi-

čiūdu viduryje. Žemai viduryje — Vl. M. Survilienė, — Prano Ožinsko nuotrauka.



Sukaktuvinėje vakarieneje dalyvavę Lanus savivaldybės atstovai: Buchalteris H. Gonzalez ir vėšjų darbų inž. J. P. Rotilli dešinėje, toliau

A. Mičiūdas ir S.L. Arg. pirm. H. Levanavičius su žmonomis, Platesnės aprašymas atskirai. — Prano Ožinsko nuotrauka

### Traductora Publica Nacional NATALIA LAKIJER

San Martín 170, 3 piso of. 301. Ascensor izq. Tel. 33-3041, int. 301

Galeria Güemes. Toda clase de tramites.

Traducciones — Fotocopias — Llamadas

Legalizaciones — Jubilaciones — Pasaportes, etc.

Horas de oficina: Lunes, Miércoles y Viernes de 13 a 18 horas

### INSTITUTO DE CIRUGIA OCULAR

Directores: Dr. HUMBERTO J. MAYORGA

Oculista Cirujano

Dra. EUGENIA V. CIKSTAS DE MAYORGA

Oculista Cirujano Niños

Consultorios equipados con aparatos e instrumental de avanzada en el tratamiento ocular.

25 de Mayo 257, 3er. piso — MORON (2 cuadres estación)

Consultas: Lunes a Viernes de 15 a 20 horas.

Solicitar la hora: 628-1179 — Particular: 629-6473.

### “CASA TROTTA”

LAIDOJIMO ĮSTAIGA

Angel Trotta ir jo žmona Alicia Kisielius de Trotta

Valentin Alsina 2220

Tel. 208-9734; 208-9328

### Tomás Yarlori e Hijo

LAIDOJIMO ĮSTAIGA. PUOSNŲ AUTAI VESTUVĖMS

Mandagus patarnavimas. Lietuviams didelė nuolaida.

Mirusiųjų pervežimai — Patalpos šermenims.

Avda. Riestra 6929 — Villa Lugano — Tel. 601-3271

Skyrius: Larrazabal 3684

### CASA “GARCIA”

LAIDOTUVIŲ ĮSTAIGA

Pašarvojimai - Ambulansai - Autai vestuvėms

c. Humaitá 1620

Tel. 208-6331 — VALENTIN ALSINA

Laidotuvių reikalus tvarko patys savininkai

### URBONAS

M. P.

JUOZAS ir JUOZAS URBONAI,

GÜEMES 3852 — Tel.: 760-5377

Villa Martelli (Vicente López)

Moderniškiausias fabrikas, gamina geriausios rūšies valų

pendzelius, šepečius šluotas, ir kitus valų-šerių išdirbinius

Parduoda urmo kainomis krautuvėms ir pavieniai.

### ADOLFO JOSE BALTUŠIS

Traductor Público

IDIOMA LITUANO

VIENINTĖLIS TURINTIS TEISĖ LIETUVIS VERTĖJAS

Torre 5, 8° C

Tel. 622 - 0858

B° Autopista — Tapiales

(Vakarais, po 18 valandos)

# Moteris ir Pasaulis

## JEMENO JAUNIMAS KURIA NAUJĄ VISUOMENĘ

Jau septintojo dešimtmečio pradžioje Pietų Jemene ėmė formuotis pirmieji patriotinio jaunimo būriai. Iš šių būrių susikūrė Jemeno demokratinio jaunimo sąjunga, o jos vadovu tapo Abdala as Saliāfis. Sunkūs tai buvo laikai, nors anglų valdžia, vietiniai nacionalistai ir feodalų aukštuomenė žiauriai persekiojo sąjungą, ji telkė jaunimą į nacionalinį frontą, vadovavusi Jemeno liaudies išsivadavimo kovai. Sąjungos nariai dalyvaudavo streikuose ir protesto demonstracijose, platindavo lapelius, dirbo propagandistais armijoje ir tarp gyventojų aktyviai rėmė revoliucinį judėjimą Šiaurės Jemene.

Uždraudę sąjungos veiklą, angļai, susimokė su vietine reakcija. 1966 m. balandžio mėnesį nužudė Abdalą as Saliāfį. Pogrindyje susirinkęs sąjungos centro komitetas nauju generaliniu sekretoriumi išrinko Abderahmaną Habarą.

1967 m. lapkričio mėnesį buvo nucleista britų vėliava ir paskelbta nacionalinė nepriklausomybė. Jemeno demokratinio jaunimo sąjunga iškilai nauji sudėtingi uždaviniai vykdamas pažangius socialinius ekonominius pertvarkymus. Dirbti teko naujomis sąlygomis, 1978 m. po organizacinių pertvarkymų (konkrečiai, susijusių su Jemeno visuotinė nacionaline studentų sąjunga) buvo įkurta Jemeno socialistinio jaunimo sąjunga.

— Dabar sąjunga, — pasakoja JSJS CK sekretorius Taha Bamatrafas, — savo eilėse vienija pažangiausių jaunus darbininkus, valstiečius žvejus, kareivius, moksleivius ir tarnautojus. Vis aktyviau ir sąjungą stvoja merginos. Vienas pagrindinių sąjungos uždavinių — telkti jaunimą į ekonominę statybą, ruošti kvalifikuotus darbininkų kadrus. Šalies įmonėse ir statybose vis labiau plinta jaunimo gamybinio mokymo metodas. Populiarija darbo iniciatyvos ir lenktyniavimas, talkos ir dalyvavimas studentų statybiniuose būriuose. Trečius metus iš eilės Pietų Jemeno studentai drauge su bendraamžiais iš Ukrainos ir Sibiro vasaros darbo semestrą pra-

leidžia TSRS — Pietų Jemeno bendradarbiavimo objektuose.

Jemeno socialistinė jaunimo sąjunga siekia toliau stiprinti draugystę ir bendradarbiavimą su socialistinių šalių jaunimo sąjungomis, pirmiausia su Lenino komjaunimu. Savo darbais ji įrodo ištikimybę mokslinio socializmo ir proletarinio internacionalizmo idėjoms, demokratinio Jemeno jaunosios kartos ryžtą kurti naują visuomenę su socialistine perspektyva. V.

### ŠIMTAMETĖS LIETUVĖS

Chicagoje gyvenanti Rozalija Žymantaitė - Misevičienė atšventė šimtąjį savo gimtadienį. Ji yra gimusi 1881 m. vasario mėn. 18 d. Vana-giškių km. Raseinių apskr. ūkininkų šeimoje.

Gimtadienio proga buvo pasveikinta žento Alekso Vakselio ir vaikų. Taipgi sveikinimus atsiuntė JAV prezidentas Ronald Reagan su žmona, Illinois gubernatorius J. Thomson, Chicagos mэрė J. Burne ir Illinois abu senatoriai: Charles H. Percy ir Alan J. Dixon.

Rozalija Misevičienė turėjusi 4 vaikus, bet visi jau yra išmirę. Jos vyras Bronius Misevičius mirė būdamas tik 40 m. amžiaus. Ji labai religinga, skaito spaudą, dar gerai mato ir turi gerą atmintį. Ją prižiūri jos mirusios dukters dr. Marijos vyras Aleksas Vakselis.

O Putname, prie New Yorko, Nekalto Prasiđėjimo Marijos seselių vienuolių vadovaujamoje Matulaičio senelių namuose gyvenanti Antanina Mikšytė - Vedeckienė, kovo mėn. 4 d. taipgi paminėjo šimto metų savo amžiaus sukaktį. Jai seselės suruošė kuklų minėjimą.

Antanina Vedeckienė buvo pasveikinta atvykusios dukters ir sūnaus. O ir vienuolyno vadovybės bei Matulaičio namuose gyvenančiųjų.

Nors ji jau silpnos sveikatos, bet dar vis krutą juda, o laisvalaikį sunaudoja megdama įvairiausių mezginius.

◆ Alejandra Spreafico, Hugo ir Onos Daugirdaitės Spreafico duktė kuri S. L. Arg. moko jaunimą lietuvių tautinių šokių, išlaikė kvotimus ir gavo vidurinio mokslo mokytojos diplomą (Maestra Superior). Sveikiname!

## PASUKOS — NAUDINGAS ŽMOGAUS ORGANIZMU

Manoma, kad nedaug žmonių pagalvoja, kad pieno pasukos kai kada „maslionkomis“ vadinamos, turi antioksidantų savybes.

Paskutiniu metu mokslininkų daryti pasukų tyrinėjimai įrodė, kad pasukos, su jų maistingumo ypatybėmis, turį didelės reikšmės kaulų augimui ir jų sustiprėjimui.

Suaugusiems pieno pasukos sužadina apetitą ir padeda virškinimo procesui.

Daryti bandymai patvirtino spėjimus, kad pasukos tinka ir sriubai „pabaltinti“.

Vokietijoje yra apylinkės, kuriose iš pasukų, bulvių bei duonos gaminamą įvairių ir maistingi valgiai.

Vartojant, vieton pieno, pasukas galima visokiausius kepsnius ilgai išlaikyti šviežius, ir nedžiūstančius.

Ne tik naminių gyvulių, bet ir laukinių žvėrių ar paukščių, o taip pat ir žuvų pagaminti su pasukomis valgių patiekalai, gauna ypatingai puikų skonį.

Pasukos vartojamos ir įvairiems mėsos bei žuvies padažams — „somsams“.

Pasukos vasaros karščių metu yra troškulio nuraminimo ir atsigaitinimo priemonė.

Kai nuo karščių kartais pakrinka virškinimas, tai jo sureguliuvimui naudinga gerti tas pačias pasukas.

Kenčiantiems nuo nutukimo arba norintiems bereikalingą svorį numesti, patartina vieton pieno, gerti pasukas.

Pieno pasukos — nebrangios ir sveikatai naudingos.

Pasukose yra daug lecitino, žmogaus organizmui būtino elemento.

Pasukos paverstos milteliais, duodamos penkių - šešių mėnesių kūdikiams.

Šiame produkte tėra tik vienas nuošimtis riebalų, bet užtat yra daug šio amžiaus vaikams reikalingų baltimų.

◆ Povilas ir Liuda Klišytė - Revinskai, gavę iškvietimą iš Liudos sesutės, 13.8.82, Šveicarij linijos Swissair lėktuvų iškrido Lietuvon. į Zarasų apskr., Dusetų miestan, kur gyvena Liudos sesuo, kurios nesimaitė 53 metus. Laimingos kelionės ir linksmos ir malonios viešnagės.

# MŪSŲ GYVENIMO KRONIKA

## ONAI SABUTYTEI KAIRIENEI 80 PAVASARIŲ

Antano ir Onos Sabutytes Kairių namuose, liepos 24 '82, buvo didelė šventė. Tai visiem gerai pažįstamos, geraširdies Onos Sabutytes Kairienės 80 metų amžiaus sukakties paminėjimas.

Susirinko visa gausi Kairių giminė. Vienturtė duktė Elsa, jos vaikai: Eduardo Čekauskas su žmona Patricia ir dukromis, Silvia su vyru Carlos Fernandez, Patricia ir Cintia, Elsos krikšto motina Ona Gudliauskaitė Ožinskienė su vyru, Elsos vaikų kūmai, Kairių krikštavaikiai: Elyte Česūnaitė su vyru N. Peroti, sūnum Leonardo, Vanda Mankauskaitė su vyru A. Vilarino ir motina Adela, Yolanda Narusevičiūtė su vyru V. Klement ir jaunimo draugai.

Prie gausiai pateiktos vakarienės, kurioje dalyvavo Kairių duktė, anūkai ir proanukai buvo gera nuotaka. Pakartotinai buvo pakelti testai už visų laimę ir už sukaktuvinėms sveikatą. Pareikšta daug gražių linkėjimų. Sukaktuvinė gavo daug sveikinimų, gėlių ir dovanų. Pr. Ožinskas, šį nepaprastą įvykį iamžino nuotraukose.

Prapiaunant sukaktuvinį tortą sugieduota Ilgiausių metų ir „que lo cumpla feliz“.

Onutė, taip visi sukaktuvinėms vadina, kuri, iš profesijos medicinos seselė, nusimananti sveikatos reikalo, daug kam tautiečiam ir kaimynams gelbėjo, ar tai patarimais arba veltui duodama inžekcijas. Todėl, dėl Onutės samaritaniškos veiklos ji daugeliam jaunuolių buvo kaip antra motina. Garbingo amžiaus sukakties proga ji gavo daug sveikinimų ir gražių linkėjimų.

Jei paminėsime, kad Onutė su savo vyru Antanu Kairiu buvo, kartu su aa. K. Deveikiais A. L. Centro rūmų kertinio akmenio pašventinimo kumais bus aišku, kad ir visuomenės reikaluose Onutė neabejinga. Pr. Šiaulietis.

◆ Liliana Metrikis, Stasio ir Elzos Zdanevičiūtės Metrikų dukte, baigusi Humanitarinių mokslų fak. San Salvador universitetė, gavo garbės diplomą (Diploma de Honor) ir universitetinio lygio mokytojos pažymėjimą.

## TAUTIETI! KIEKVIENOSE GYVENIMO SĄLYGOSE ŠVIESKIS IR ŠVIESK!

## IŠ TOLIMŲ KRAŠTŲ SVEIKINO ONAS

Onų vardinių proga dr. Alfredo Stanevičius, iš Urugvajaus savo ir savo tėvo Prano bei tetos Stasės vardu sveikino Oną Ožinskienę, o per ją ir kitas Onas prisijusdamas gražią atvirutę, o taipgi pridėdamas savo meniškai dažytų margučių spalvuotą nuotrauką.

Dr. Alfr. Stanevičius, kaip rašo savo laiške, pradėjo intensyvių fotografavimą visokių lietuviškų liaudies motyvais buitinių liekanų; kurias dar galima rasti atveitų atsivežtus prieš pusimtį metų. Jei tokių atsirastu Argentinoje, folkloristas dr. A. Stanevičius pasiryžęs atvykti; nu-paveikluoti.

Kitas laiškas su Onų sveikinimais tai Elenos Mikalauskaitės - Swetik iš Kalifornijos, kuriame sveikina Oną Ožinskienę, Oną Kairienę, Ona Šikšnytę Kricus ir kitas Onutes gyvenančias Argentinoje. Elena nepamiršta ir savo laikraščio A.L. Balsas, per kuri sužino apie Argentinos lietuvių gyvenimą. Tam tikslui pridėjo čekį.

◆ Valė Lapinskaitė Šniuolienė iš Brockton, Mass. pasveikino Onas — prisijusdama Onai Ožinskienei tikrai gražią „rožę“.

◆ Iš Vilniaus sveikino Onas Virginija Marcinauskienė, o taipgi iš Kauno Danguolė Gaputienė su šeimais.

◆ Kostancia Žilinskaitė Daratėnienė, oninių proga Onai Ožinskienei padovanojo savo gamybos gėlių puokštę segama prie atlapo.

Visom prisiminusiom Onas, buv. ALB. Moterų skyriaus red. Ona, nuosirdžiai dekoja savo krikšto dukrai Elsai Kairytei - Casaburi ir kitoms.

◆ Ana Maria Zienka, Aerolinas Argentinas buhalterė (contadora), paskutiniu laiku dirbanti Sao Paulo skyriuje, susižiedavo su Ricardo Hogan, ten pat dirbančiu A.A. skyriaus administracijoje. Vestuvės įvykis Bs. Aires mieste 4.9.82. Po vestuvių jaunavedžiai su nuotakos tėvais ir seserim Claudia vyks Ispanijon po-vestuvinėn kelionen.

◆ Adriana Jocyte - Yocis dalyvauja linksname filme — Aventuras de los Parchis. Taipgi dalyvauja T.V. garsiniuose ir moterų rūbų madų parodose kaip modelo.

◆ MODAS SURVILA naujas adresas: Paraguay 946, 7-tas aukštas. Tel. 32 - 2342.

## JUOKAI

### Žiūrint kaip eisi

Turistas (klausdamas sutiktą moterį): Atsiprašau, kiek yra kelio iki artimiausio miesto?

Moteris: — Į ten lygiai 2 mylios, o atgal, tai 3 — taip bent sako mano vyras. Tenai jis paprastai tiesiai nueina, o atgal grįždamas vargšas, kelia dažnai truputį pakreivina.

### Patogumui

Amerikietis milijonierius giriasi savo pažįstamam:

— Neseniai įrengiau Long Island vilą su trimis plaukiojimui baseiniais.

— Kodėl su trimis?

— Vienas su šaltu vandeniu, kitas su šiltu...

— Tai suprantu, bet kam gi tas trečias?

— Tas trečias be vandens. Motate tamsta, kai kurie mano draugai nemoka plaukioti.

- CASA "CAPIGUA"
- AGENCIA PRODE
- L O T E R I A
- ir QUINELA
- Pedro VAICEKONIS, sav.
- Warnes 378 — Villa Crespo

### Prisipažino

— Aš pasakysiu tau visą tiesą, — pasakoja vyrukas savo numylėtinei. — Tu nesi pirmutinė mergina, kurią aš esu pabučiavęs.

— Aš irgi būsiu atvira. Man atrodė, kad tu, po tiek patyrimų, turėjai daugiau šio to pramokti.

### Keistas patarimas

— Jeigu nori ko nors atsiekti gyvenime, tai paklausyk mano patarimo.

— O koks gi jis yra?

— Nesivaduo kitių žmonių patarimais...

● Dr. H. PFEFFERMAN  
Dantistas - Chirurgas  
Tel.: 602 - 1777  
Tel. 72 - 6993  
● Rezervuokite valandą

● Dr. ALDO M. ŠLEPETIS  
Tornu ligininės chirurginės salės gydytojas  
● Av. Gral. Mosconi 2611, Buenos Aires  
● Telefonas: 571 - 7723  
● Priėmimo valandos: nuo pirm., treč., penkt. 16-20 v.

● Dr. Jonas J. SIMANAUSKAS  
Gydytojas - chirurgas.  
● Priima: Pirm. Antr. Ket. Pen. nuo 17 iki 20 val.  
● Šeštadieniais tik susitarus.  
● c. Can-Guazu 283 - LANUS.  
Tel. 241 - 7942

### Pas dantų gydytoją

— Tai reikės Tamstai ištraukti dantį, — sako dantistas pacientui. Bet nebijokite, skausmo nejausite: aš jus apmarinsiu.

Po šių žodžių pacientas skubiai traukia iš kišenės piniginę, bet gydytojas jį sulauko sakydamas: — neskubėkite, sumokėsite vėliau...

— Gerai, pone daktare, — atsako pacientas, — bet aš norėjau patikrinti, kiek aš turiu pinigų, nes jūs mane apmarinsite...

## Geriau pačiam muštis į krutinę, negu nuo kitų gauti per sprandą.

● ALDO MICIULEVIČIUS  
● Contador Público Nacional  
● Contabilidades - Impuestos  
● Nacionales y Provinciales  
● BALANCES  
● c. ASUNCION 2430, Cap.  
● Telefono: 571 - 2804

Dantisto Kabinetas Belgranc  
Dr. RICHARDAS RIMŠA  
Priima: pirm., antradi., ketvirt. ir Penk. nuo 9 iki 19 valandos  
Zabala 1739, planta baja "B"  
Tel. 785 - 9466

● VISOKIŲ DOVANŲ PASIRINKIMAI  
● JUMS SUTEIKS:  
● Bazaras "BUTKUS"  
● Yra visko Jūsų namams!  
● Isleta 1907, Valentín Alsina  
● A. K. S. Rutkai, savininkai

### Sunkenybė

Du vyriškiai susitinka Madrido gatvėje. Vienas ima pasakoti:

— Mano žmona pasamdė siuvėją, kuri turėjo sulopyti drabužius. Pusę metų ji mus išvargino.

Vos tik vakar nuo jos atsikratėme.

— O kaip ilgai ji dirbo pas jus?

— Apie penketą dienų. Visą gi kitą laiką ji ateidavo pas mus, reikalaujama užmokesčio.

### Politika

Ėjo vienišas žmogus gatvė. Netikėtai jis nusikosėjo ir nusispiovė ant šaligatvio.

— Drauge, negalvokite apie politiką, — patarė jam praecivis.

### Be pasirinkimo

— Ko tu reikalautum iš savo būsimo vyro? Išminties, turto ar gražumo?

Nebe jauna mergina atsako:

— Ko reikalaučiau? Nežiūrint koks jis nebūtų, kad tik greičiau pasirodytų!



Antras mėnuo kaip su dideliu pasime Luna parke veikia Maskvos cirkas. Rugpjūčio 15 rytinį spektaklį paskyrė, papigintomis kainomis pensininkams, Išnaudokime progą.

DEPOSITO DE FLORES      SERVICIO NOCTUNO  
"OTERO"  
VENTAS POR MAYOR Y MENOR  
Av. RIESTRA 5899      TEL. 601 - 3006  
1439 Capital Federal      " 601 - 4649

## Sección Española

LA LITERATURA LITUANA  
Y SUS AUTORES  
por Adolfo José Baltusis

JONAS ŠIMKUS

(1906 - 1965)

Novelista, poeta y crítico literario. Nació en Riga. Estudió en Palanga y Kaunas. En 1933 se incorporó a la redacción del periódico "Noticias de Lituania". Durante la guerra residió en el exterior.

A su regreso, se reincorporó a la labor periodística y literaria. Publicó varios tomos de poesía "Tras la puerta" (1927), "Cuentos de cemento" (1929). Las novelas "Lucha por Dios" (1937), "Cuentos" (1953) "Mañana hará buen día" (1962). Tradujo al lituano a Sinclair, Kellermann y otros. Fue también presidente de la Sociedad de Escritores de Lituania y redactor de la revista "Pergale".

## LAS FOCAS

El viento cálido había estremecido durante todo el día las copas de los pinos que se asomaban por encima de las dunas. El fragor era tan fuerte y denso, que Karsis cedió a su impaciencia: dejó a un lado la red que se hallaba remendando y enfiló hacia los médanos. Una vez afuera, levantó los brazos hacia el cielo; se desesperó; en tanto su nariz aspiraba con fruición el viento tibio. Las nubes grisáceas se perseguían sin descanso por sobre los árboles en dirección al mar.

En la costa, ese invierno se había prolongado en demasía, amurallando de hielo las orillas. Aunque Karsis estaba habituado a ello desde su infancia, la inactividad prolongada encendía su nostalgia por el mar.

A pasos breves y firmes, se encaramó sobre la duna y apenas pudo reprimir un grito de alegría: ¡La primavera había llegado a la costa! Los témpanos, desprendidos de las orillas, navegaban lentamente hacia una imprecisa lejanía, como despidiéndose de tierra firme. A la distancia, allí donde el cielo se confundía con el horizonte, los rayos del sol, asomándose entre las nubes, iluminaban refulgentemente la plateada masa de hielo que flotaba en retirada. —¡Al fin!— pensó, ¡podremos salir a navegar!

Insensiblemente, como conducido por invisibles alas, apareció caminando entre los barcos. Estos descansaban apaciblemente, con sus aparejos dirigidos al cielo, como enormes cangrejos elevados hacia las alturas. Golpeó los cascos con el puño y en uno de ellos, aquél en el cual embarcaba año tras año, asomó la cabeza. Apreció que había soportado bien el invierno y que no necesitaría mayores reparaciones, salvo una generosa capa de brea en la quilla.

Por encima de las aguas serenas, las gaviotas tejían una policroma red. Gritando, picaban sobre la superficie, se elevaban y volvían a sumergirse en las olas, entremezcladas con otras aves marinas, todas chillando y disputando entre sí.

¡Oh! —pensó—. Por lo visto, hay peces como para llenar varias bodegas. ¡Si pudieramos ya mismo echar las redes!

Apurándose, cruzó por los médanos hacia la casa de su vecino. ¡Eh, Bockus! llamo tras golpear en su ventana. —Ven un momento afuera—.

Aunque hacía muchos años que eran amigos y navegaban en el mismo pesquero, Karsis evitaba frecuentar la casa de Bockus. Una vez, al regreso de una pesquería, su mujer, de temible lengua, y siempre dispuesta a obtener un provecho, había sacado del barco el mejor pescado para venderlo en la feria, a despecho de los reglamentos del artel pesquero. El siempre paciente Karsis no resistió llamarla ratera y aprovechada. Desde entonces, la

## Nauji Kapai



Francisco Rabanal, Unión Cívica Radical partijos žymus veikėjas, buvęs Miesto Tarybos narys, Buenos Aires miesto Intendantas, didelis lietuvių draugas, nekartą lankėsis pas lietuvius, sulaukęs 76 metus amžiaus mirė savo namuose liepos 22 7 82. Pašarvuotas buvo partijos bustinėje Alsina 1786, Buenos Aires. Palaidotas Chacarita kapinėse. Liko sūnus advokatas Ruben, taipgi dalyvaujantis politikoje. Daug politinių veikėjų dalyvavo žymaus UCR partijos veikėjo laidotuviuose kurie savo atsivėkinimo kalbose išryškino vėlionies asmeniskus nuopelnus. Kadangi vėlionis nuolatos gyveno Buenos Aires miesto dalyje — Nueva Pompeya, ir nuolatos rūpinosi to rajono pagerinimu, taj ir lietuviai, kurie tam rajone buvo nusipirkę sklypus geru žodžiu prisimins amžinybėn išėjusi Argentinos politinį veikėją F. Rabanal.

mujer lo acosó no sólo con gestos inamistosos, sino también con toda clase de intrigas. —Soplón, ordinario— le espetaba cada vez que atinaban a cruzarse...

Bockus asomó la cabeza por la puerta. Despeinado, con los ojos entrecerrados por el sueño y algunas copas, miró con enojo a su vecino. ¿Qué pasa? —gruñó—.

¿Qué pasa? —repitió Karsis—. Vas a pudrirte sentado en tu cueva. ¿No ves que el mar está como un lago de aceite; y los peces en la misma costa? Vamos a revisar los motores. Si todo está en orden, pues... mañana ¡a navegar!...

Bockus murmuró algo, frunció el ceño, pero finalmente asintió. Luego de almorzar, ambos salieron para su barco. El motor, sin mantenimiento desde el otoño, estaba cubierto de óxido y sal, y tuvieron que esforzarse bastante para poder echarlo a andar.

Al atardecer, el cielo empezó a desprenderse su grueso manto de nubes, hasta quedar límpido y despejado.

—Esta noche tendremos frío— aventuró Karsis mirando los trazos rosados.

—¡Maldito seas! protestó Bockus. —Me hiciste trabajar inutilmente. —No nos servirá de nada... Luego de murmurar algo incomprensible, agregó: —Siempre nos estás echando en cara que somos ambiciosos, pero tú eres el primero cuando aparece la oportunidad de hacer plata...

—No digas tonterías— respondió sin enojo en la voz Karsis. No te niego que no vendría mal. Pero no es por el dinero... Durante el invierno no hicimos más que holgazanear y ya es tiempo que trabajemos. Por lo visto, nuestro artel te importa muy poco...

—El artel... Es una piojera— contestó enojado Bockus. Se arreglará sin nosotros...

—Pero... tú también perteneces a él...

—¡Bah! El artel... la cooperativa... Pueden metérsela donde tú sabes...

(Continuará)

+ Jonas Vabolis, rokiškėnas, virš 81 metų, mirė 18.7.82, Buenos Aires mieste. Palaidotas Chacarita kap. Liko iš antrų vedybų sergantį žmona, Agota Viliškaitytė kuri dabartinių metų randasi patalpinta nepagydomų senelių namuose. Ligoniu rūpinosi ir velionį Joną Vabolį palaidojo giminiškai Albina Zelenauskaitė ir Leandro Jeramchukai. Vėlionis buvo sąmoningas lietuvis; skaitė lietuvių spaudą, visą gyvenimą buvo S. L. Arg. aktyviu nariu.

+ Mykolas Švabauskas, virš 75 metų, mirė 15.7.82, Remedios de Escalada mieste. Palaidotas Lanus kap. Liko dukte Teresa su vyru Br. Rasteniu ir vaikais. Vėlionis prenumeravo A. L. Balsą, priklausė prie S. L. Arg.

+ Juozas Žilinskas - Richardson, rokiškėnas, 86 m. mirė 25.5.82 Los Angeles. Jo seserai Kostancijai Ž. Daratėnienei, A. L. Balsą skaitytojai, reiškiamie užuojautą dėl brolio mirties.

+ Dr. Stasys Skapinskas, ukmergiškis, 68 m., mirė 15.4.82 Australijoje. Liko žmona Liudmila sūnus Jurginas, dukte Rūta Šarkienė su šeima.

+ Jonas Baubinas, mirė 21.6.82 Berisso mieste. Palaidotas La Plata kapinėse. Liko žmona Emilija Baronaitė, Petras ir Jonas Ainoriai, bei kiti gimines.

+ Jadvyga Swiryd Jusienė, mirė 9.4.82. Palaidota Chacarita kap. Liko vyras Juozas, dukros Maria ir Elsa su šeimomis.

+ Inž. Jonas Gaižutis, 71 m. mirė 28.2.82 JAV. Vėlionis buvo veiklus visuomenininkas.

+ Juozas Šiugžda, 82 m. mirė 9.7.82 Urugvajuje. Trumpai pranešė „Žinios“.

+ Marija Belinskaitė Verbickienė, mirė JAV. Jos seseriai Liudai Miniauskienėi, gyv. Urugvajuje — reiškiamie nuosirdžią užuojautą.

+ Vaclovas Matusevičius mirė Urugvajuje 16.7.82.

+ Walteris Gugas, gimęs JAV, prieš 72 m. mirė 22.4.82. Liko žmona Lillian ir dukros: Carol ir Judith. Užuojautos skelbimė „Vilnyje“ telpa 72-ju draugų pavardė.

+ Agnė Mikalaitienė, kamajiškė, 92 m. mirė JAV. Liko sūnus Richardas su šeima.

+ Inž. Vicentas Meiliūnas, biržėnas, 67 m. mirė 8.5.82, JAV. Liko žmona Genovaitė, sesuo Irena Steponavičienė ir brolis Jonas Australijoje.

+ Daumantas Čibas, vabalnikėnas, 75 m. mirė 15.5.82, Kalifornijoje. JAV. Vėlionis buvo veiklus visuomenininkas, rašytojas - menininkas, skulptorius. Liko žmona ir sūnus Kontrimas.

+ Antanas Šnieskus, jaunas mokytojas, mirė 9.5.82 JAV.

+ Genoveva Vozbutytė de Rivero, šiaulietė, 61 m. mirė 18.5.82 Com. Rivadavia mieste. Liko vyras Pedro Rivero, sūnūs: Luis, Roberto, Horacio, 7 anūakai ir 84 metų motina.

+ Teklė Stulpinaitė Gudavičienė, telšiskė, 70 m. mirė 21.4.82 Lanus mieste. Palaidota Lanus kapinėse. Liko sūnus Estanislao ir kiti gimines.

+ Mokyt. Astrida Krupavičiūtė - Rappolt, gimusi 1937 m. Kaune, mirė 9.4.82 Australijoje. Liko tėvai Marta ir Juozas.

+ Aleksandra Navickaitė Žvinakevičienė, šiaulietė, 67 m., po 8 metų išgulėjimo ligonės patalpa (paralizuota), mirė 5.7.82 Brazilijoje. Liko sūnūs: Stanislovas, Valteris ir sesuo Sofija Mikalickienė.

+ Agota Vilimienė, suvalkiečių, 67 m. mirė Anglijoje, 29.6.82, Liko vyras Jonas Vilimas, dukterys: Ona ir Veronika, Platus nekrologas su paveiklu tilpo „Europos Lietuvyje“.

+ Magdalena Urbanavičiūtė Grimalauskienė, suvalkiečių, 76 m., mirė 29.6.82 Tucuman mieste. Liko du sūnūs ir 5 anūakai. Iš Tucuman per Luciją Čepėniene pranešė, vėlionis draugė Marija Marcinkevičienė.



Onos Sabutytes Kairienė 80 metų sukakties proga susirinkę dukte Elsa, su vaikais ir anūakai pasveikintį garbingo amžiaus sulaukusią mo-

čiūtę. Vidury (su karoliais) sukakties proga susirinkę dukte Elsa, su vaikais ir anūakai pasveikintį garbingo amžiaus sulaukusią mo-

+ Dr. Ibsenas Skeivys, gimęs 1918 Žemaitijoje. Gydytojas Mažeikiuose, mirė 9.6.82 JAV. Liko žmona Elena, dukros: Dalia, Vitalija ir sūnus Saulius.



Leonas Gudelevičius,

marijampolietis, 71 m. mirė 24.6.82 Buenos Aires mieste. Palaidotas Chacarita kapinėse. Liko žmona Adele Petronytė sūnus Horacio L. su žmona Haydee Mencini, dukte Irene su vyru G. Barbaro ir vaikais, brolis Pijus Gudelevičius ir kiti gimines. Daug tautiečių dalyvavo kultūringo, ramaus būdo tautiečio laidotuviuose. Tegul jam būna ramu ilsėtis amžinai svetingos Argentinos žemėje. Nuosirdį užuojauta šeimai.



Pranciška Gilvydytė Kulčinskienė, 70 metų, Troškunų val., Panevėžio aps., mirė 2.6.82 Floridos ligoninėje. Palaidota Lanus kapuose Gilvydžių Panteone. Liko vyras Markus, sūnus Enrikas su šeima, brolis visuomenės veikėjas Jurgis Gilvydis, brolienė Danutė Šumylaitė Gilvydienė, Modisčių Akadėmijos direktorė, Berisė krikštė Alfonsas Markus su šeima. Lietuvoje liko sesuo Marijona su dukterimis: Julytė Onytė, krikštadukė Marytė ir sūnūs: Jonas ir Povilas. Taipgi liko brolis Augustinas su žmona ir vaikais sūnus Albertas ir dukte Zita, liko ir gera brolienė Albina, kurios prisiūsdavo iš Lietuvos knygų audinių ir gražių atviručių. Argentinoje liko gerų draugai, Paršelių šeimos ir troškunietė O. Kairelienė „Laiko“ redaktorė. Pranutė Lietuvoje buvo baigusi Vėprių Žemės ūkio mokyklą ir Panevėžio Aukštosiųjų Kulinarijos kursus. Dirbo pas Liet. Ministerį Aukštuolių už šeiminkę ir kituose svarbiuose vietose, veliaus darbuosi savo namuose. Išėkės ramybėje, saulėje Argentinos žemėje toli nuo Lietuvos.

+ V. Jurgelaitis, suvalkiečių, 58 m. mirė Anglijoje.

+ Julija Vingelaitė Trakienė, rokiškietė, našlė, 79 m. mirė 16.2.82, Buenos Aires mieste, Palaidota Chacarita kapinėse. Liko sūnus Alberto su žmona ir vaikais. Taipgi V. Vingelio šeima.

+ Vladas Narbutas, 73 m. mirė Anglijoje 4.7.82.

+ Antanas Giedraitis, gimęs 1906 m. Žemaitijoje, mirė 4.6.82 JAV. Liko žmona Zuzana, du sūnūs: Rolandas dantų gyd. ir Algimantas — inžinierius. Dukros Danutė Grajauskienė ir Irena Kubilicnė su šeimomis. Vėlionis iš profesijos buvo ekonomistas. Vokietijoje buvo įsteigęs leidyklą „Giedra“, išleido nemažai knygų.

+ Juozas Mėlynis, gimęs Lietuvoje 1907 m. mirė 29.6.82 JAV. Liko žmona Marija, dukte Danutė ir sūnus Juozas su šeimomis. „Vienybėje“ tilpo platus nekrologas.

+ Kun. Vladas Karalevičius, 71 m. mirė 17.6.82 JAV. Vėlionis, šalia savo pastoracinių pareigų rūpinosi lietuvių išlaikimu Amerikoje.

+ Ona Vaitonytė, uteniškė, apie 72 metų amžiaus, mirė 1.8.82 Adroque mieste. A. L. Senelių Židinio Valdybos rūpėščių palaidota Rafael Calzada kapinėse. Argentinoje liko jos dėdė Petras Vaitonis ir Kanadoje brolis Povilas su šeima, kuris prieš pora metų, aplankė seserį ir nuolat rūpindavosi sergančia seserim ir prisiūsdavo paramą.

+ Jadvyga Baublytė Čekienė, perloškė, 78 m. mirė 21.7.82, Lanus mieste. Palaidota Lanus kapinėse. Liko vyras Kazys Čekas, sūnus Antanas ir dukte Marta su šeimomis. Taipgi liko sesuo Antanina Račienė ir brolis Petras su šeimomis. Vėlionė po II D karo, su šeima buvo parvykusi Lietuvoje bet vaikams neprišitaikius prie tenyškio gyvenimo — visa šeima grįžo Argentinoje.

+ Ona Zailskienė, didelė lietuvių skautų veikėja mirė 22.2.82 JAV.

+ Ema Kaunienė, 90 m. mirė 15.5.82 Kanadoje. Liko dukte Agnė, sūnūs Alfredas ir Algis.

+ Jonas Paznokas staiga mirė Kanadoje. Vėlionis gyveno vienišas.

... YRA TIK VIENA VERTYBĖ — TAI ŽMOGAUS RYŠYS SU ŽMOGUMI. A. de Sent Egiuperi.

CLARA E. H. WOLKOWICZ de CRUSE, Lic. en ciencias de la EDUCACIÓN Psicopedagoga (UNBA)

Problemas de aprendizaje Orientación vocacional Orientación a padres

Panamá 969, 7º p. "20", Cap. Fed. T. E. 294 - 5335 y 88 - 3051.

FLETES

CAPITAL e INTERIOR

Carlos ZARECKAS

4 de Setiembre 2 3 8 6

(cerca de estación)

HURLINGHAM, Tel. 665-3497

## Lietuvių Parengimai

Rugpjūčio mėn. varduviniškių Marijų ir Marijonų pagerbimas  
Lietuvių Ratelyje  
c. Vuelta de Obligado 520, Bernal O



Rugpjūčio - Agosto 15, 12 valandą  
Geras valgis, draugiškas patarnavimas, pažmonys - dainos - šokiai  
Visus kviečia dalyvauti.

Lietuvių Ratelio Valdyba.

### PAVASARIO SUTIKIMAS JAUNIMO ŠVENTĖ

Argentinos Lietuvių Centre  
Tabare 6950, Buenos Aires  
Rugsėjo - Setiembre 18, 21 val.  
— ORKESTRAS  
— ŠOKIAI

#### — DAINOS

Po linksmos programos bus ir užkandis prie bendro stalo.  
PAVASARIO KARALIENĖS IR KARALIŪNAIČIŲ RINKIMAS  
Jūs savo akimis galėsite matyti gražiausią šio Pavasario Lietuvaite ir turėsite progą ja asmeniškai pasveikinti.  
Visus — jaunus ir ne taip jaunus kviečia dalyvauti —

ALC Jaunimo Komisija  
ir ALC Valdyba

Sekantieji A. L. C. parengimai:  
Spalio 3: šv. Mišios ir pietūs.  
Spalio 10: 56 metų sukakties paminėjimas su įdomia programa scenoje. Dalyvauja draugiškų organizacijų delegacijos sveikinimai.  
Spalio 17: Salono žaidimų varžybos.  
Spalio 30: Iškilminga sukaktvinė vakarėnė, kuriai reikia išgyti žvangas iš anksto.

PAVASARIS 1982 S. L. ARG.  
RUGSĖJO-SETIEMBRE 25. 22 val  
Dr. Vinco Kudirkos vardo rūmuose Av. San Martín 3175, Lanus O.  
bus didelė jaunimo šventė. Gros orkestrai, dainuos ir šoks jaunimas. Tai bus didžiausia metinė šventė - šokiai. — Dalyvaukime visi.  
Visus kviečia dalyvauti —  
S. L. Arg. Valdyba.

◆ Hektoras ir Adolfiną Geigaitė  
Levanavičiai 19.6.82 susilaukė trečio kūdikio - sūnaus kuris įregistruotas Darío vardu. Sesutė Laura ir broliukas Homero džiaugiasi nauju šeimos nariu, kaip lygiai Geigū Levanavičių šeimos. Sveikam augti!  
◆ Drė, Rita Deveikytė iš Venezuelos, 31.7.82 buvo atvykusi pasisvečiuoti pas savo pusseserę, daktarę Violetą Deveikytę ir svainį Carlos Gaidimauskus. Dr. Rita yra gyvenusi Argentinoje, čia turi daug pažįstamų ir mokslo draugų. Išnaudodama progą, su seserėčia Egle Gaidimauskaitė buvo nuskridusi į Patagoniją.

◆ Izidorius Vaičaitis, raseiniškis, nors jau peržengęs 83 metų amžiaus slenkstį, sūnų pavėžintas, kas met aplanko ALB Redakcija ir atnaujina pranešimą. Šiais metais gegužinio vajuos progą apmokėjo su magaryčiomis. Garbingas jubilatas nesiskundžia nei negalavimais, nei regėjimo nusilpnėjimu, kaip tai daro nekurie daug jaunesni.

◆ Luis Guillermo Baršauskas, Guillermo ir Elenos Urbonavičiūtės Baršauskų sūnus, garbingai atsitarnavo Argentinos kariuomenėje, Santa Cruz provincijoje. Jo dalinys buvo paruoštas išvykimui į Malvinas, bet vėliau išakymas buvo atšauktas.

### ADOLFAS MUŠKETAS

◆ Parduoda pianinus naujus ir vartotus. PERKA SENUS. Turi didelį pasirinkimą. Taiso ir styguoja. Lietuviams su nuolaida.  
Sanabria 2790 Capital  
T. E. 566 — 5948

## KAIP LINKSMINASI LIETUVIŲ JAUNIMAS AMERIKOJE:

Jurgis Janušaitis rašydamas Australijos „Pastogėje“ apie ivairių Chicagos lietuvių įvykius rašo ir apie ten jau keletą metų, užgavinių metu rengiamus karnavalus.

Pats įdomiausias aprašymas karnavalo užbaigos skamba sekančiai:

„Visuose kambariuose šiais metais veikė „atsigaivinimo barai“, kaikur su užkandžiais. Jų buvo gana apstu, todėl mūsų gražūs jaunimėlis gerokai išilinksmo, gal net per daug ir tuo būdu prarado tikrąjį to vakaro džiaugsmą. O po karnavalo, Jaunimo Centras atrodė kaip po audros. Nežinia, ar kitais metais karnavalas dar bus rengiamas. O jeigu mažiau jaunimas išilinksmintų būtų tikrai gražus renginys ir maloni jaunimui susitikimo progą.“

Argentinos lietuvių jaunimas karnavalų nerengia, ir labai mažai jų matome kultūriniose parengimuose. Nežinia kaip atrodytų mūsų salės, po mūsų, Argentinos, jaunimo surengto karnavalo?



Inž. Ernesto Petraitis, Kazimiero ir Anelės Gudynaitės Petraitičių sūnus, 1974 metais baigęs inžinieriaus - chemiko studijas Avellanedos Technologiniame universitete, dabartiniu metu dirba Argentinos Atominiam Institute (Planta Atómica). Kaip žinome, jaunas inžinierius yra sukūręs lietuvišką žemėlį su Norma Navickaitė ir įvedu auginą dvi dukras: Patriciją ir Laurą. Inž. Petraitis yra aukštai vertinamas viršininku, kadangi savo darbe yra pareiškęs ir darbštus. Tokie asmenys kaip inž. Ernestas Petraitis gerai pagarsina lietuvių vardą.

◆ A. L. Centre, vaikų dienos progą 1.8.82 jaunimas surengė linksmą popietę mažiesiems. Vyresnieji parodė cirkiškų triukų. Penkiolika mažylių varžėsi pašyboje. Pirmūnai gavo smulkių dovanėlių. H. Katinas parodė vaikams įdomius filmus; A. I. C. pirm. Julius Mičiūdas ir Pr. Ožinskas nufotografavo.

◆ A. L. Centro jaunimas, kartu su vyresniaisiais intensyviai ruošiasi Pavasario šventei, kuri įvyks 18.9.82. Paskirtie pasimatymai su savo draugais Lietuvių Centre rugsėjo - setiembre 18. Bus šaunus parengimas.

◆ Inž. Jonas Gaidimauskas su žmona, mokytoja Irene Mažukaitė ir vaikais: Analia, Jorge, Elina ir Luciana, mokyklų atostogų progą ekskursavo po Argentinos platybes. Aplankė 11 provincijų; padarydami su savo Chevroletu 5.000 km. Tucuman provincijoje kaitinosi sauleje o Mendoza provincijoje atžalynas turėjo progos su rogutėmis nusileisti nuo snieguotų kalnų. Savo kelionėje aplankė lietuvius gyvenančius Villa Rumipal, nuo kurių atvežė ALB. leidėjams geradienių.

◆ Alfonsas Petraitis ankščiau gyvenęs Argentinoje, dabar Brazilijoje, su žmona ir dukra lankėsi Europoje. Ilgesnį laiką pabudami žmonos tėviškėje — Italijoje. Alfonsas dedasi didelių patriotų, betgi savo tėvynės nepajėgė aplankyti.

◆ Dr. RICARDO L. IVOŠKUS, Advokatas  
calle Roca 21, pl. baja F Villa Ballester  
Tel. 768 - 9344  
◆ Pirm., Treč. Penk. 17 - 20 v.  
◆ Palikimai, nuomos, persiskyrimo ir kitos bylos.  
◆ Lietuviams patarimai veltui

## PAS ŪSONIUS SVEČIAVOSI „BRAZILIOKAI“

Bronius ir Monika Kaselionytė Ūsoniai turi tamprius ryšius su Brazilijos lietuviams. Jie, ir jų atžalynas nuolatos lankosi Brazilijoje. Brazilijoje gyveną jų gimines ir draugai, kaip kada revizituoja juos Argentinoje.

Mokyklų žiemos atostogų progą, 22.7.82, iš Sao Paulo pas Ūsonius lankėsi Bronius ir Marija Bagdžūtė Garkauskai, su dukra Patricia ir žentu Eduardu Greičium.

Jie atvykę savo automobiliu iš Brazilijos, pasisvečiavę pas Ūsonius buvo nuskridę ir San Carlos de Bariloche paslidinėti po snieguotus kalnus. Kadangi dabar jiems, jų pinigais viskas Argentinoje pigu, apsiprekinę 26.7.82 grizo į saulėtą Braziliją.

Svečią A. L. Balsui, nuo paulistu atvežė linkėjimų ir pranešimų, už ką tariame nuoširdų AČIŪ!

Sąžiningi pranešėtojai randa būdus atsisteisti už laikraštį.

◆ Gustavo Daratėno, teisių studento 21 gimtadienio progą, jo tėvai — Vytautas ir Birutė Petrauskaitė Daratėnai surengė šeimos draugams ir jaunuoliams gražias vaišes. Dalyvavo: sukaktvininko krikštaitė Kl. Balčiūnas su žmona ir dukra, krikšto motina Sofia Kiseliūtė su vyru O. Jonušiu ir dukrom V. Misiūnas su šeima B. Survilaj ir močiūtė Konstancia Žilinskaitė Daratėnienė. Sukaktvininką pasveikinti taipgi atvyko Ona ir Pranas Ožinskai.

◆ Pijus Sakalauskas, veiklus visuomenininkas, pasveikęs, 16.7.82 linksmi paminėjo savo amžiaus 77 sukaktį. Žmona Uršulė, duktė Marytė su vyru Norbertu Čyžiu ir sūnus Antanas, ta progą padarė gražias vaišes sukaktvininko draugams. Ilgiausių ir sveikiausių metų linkime mūsų laikraščio geram draugui Pijui.



Juan Pedro Ciabis.

Petro ir Onos Šumskytės Ciabių vienturis sūnus, gimęs 26.9.1953 metais, Buenos Aires mieste. Studijavo inžineriją universitete, dar nebaigęs studijų dirbo „Termo mecanica“ firmoje. Susipažinęs su pieno apdirbimo ir šamotinių plytų gamyba, su tėvu, nusipirko namus Villa Lugane, industrinėje zonoje — Berón de Astrada 6850, ir isteigė savo įmonę. Dabartiniu metu gamina ugniai atsparias (šamotines) plytas dėl San Carlos de Bariloche provincijoje veikiančios atominės stoties. Įdomu tai, kad 1 plyta (Block mazo) 45 cm. x 230/18 mm. kainuoja 1.650.000 pezų. Jo dešinioji ranka gamykloje Ricardo Tomas, Jaunas industrialas prieš tris metus sukūrė šeima su Maria Laguardia, kurios tėvas, Dante Laguardia, yra žinomas advokatas Buenos Aires provincijoje.

◆ Parduodamas 1 - 10 cm. „garlupa“. Kreiptis: Berón de Astrada 6850 Villa Lugano. Parduoda savininkas, žema kaina.

◆ Noriu susipažinti su ramų gyvenimą mylinčia moterim, nuo 55 iki 65 m. amžiaus, vedybų tikslu. Prašau rašyti: Victor M. Kolcev, Saavedra 2250 — Munro. Codigo 1605.

◆ HOTEL CITY de Ema P. de Chesna  
◆ Kambariai švarūs — Kainos žemos.  
◆ Andes 1342, esq. 18 de Julio  
MONTEVIDEO — URUGUAY  
Telefonas: 8-44-48



**ANA MARTA ROMEIKO FOTOLIBRE**  
c. VALENTIN VERGARA 1401/05  
— Teléfono: 248 - 5794 —  
VENTA AL PROFESIONAL  
DISTRIBUIDORA MAYORISTA  
• Descuentos especiales por mencionar este aviso

Cristales de primera - Optica de precisión - Fococromáticos  
Bifocales - Instrumental manual y automático  
c. V. Vergara 1401/05 - Frente de la Estación - Cod. 1828 Banfield



Dail. Jono Rimšos — Bolivijos pie nuo. Jo darbų paroda ir paskaita S.L.Arg. 5.9.82, 17 val. Įžanga laisva ir nemokama — Dalyvaukime visi.

◆ Juan Carlos Kaušilas, (gasista matriculado Cat. 1o.) Planai, natūralių dujų (gas) įrengimai, namams ir įmonėms. Lietuviams specialios kainos. Reikalui esant kreiptis: c. Lituania 2829, Rem. de Escalada. Tel. 240-0567.

◆ Bernabas Blumbergas, šv. Cecilijos choro valdybos pirmininkas 11.6.82 atšvente savo amžiaus 82 sukaktį. Jį pasveikino choristai ir lietuvių parapijos kunigai.

◆ Steponas Valašinas, prisiekęs A. L. Centro klubo lankytojas, porą savaičių praleido Mar del Plateje. Vieton paplūdimių jis sekmingai mėgino laimėti ruletęje.

◆ Maestro Vytautas Dorelis, praėita mėn. lankėsi iš Urugvajaus. A. L. Balso vajuos progą iškėlė redaktoriui 10 ušs, tuomį prisidėdamas prie lietuvių spaudos sustiprinimo. Dekojame Maestruui Vytautui už paramą.

◆ Eduardas Grigaliūnas tarnauja Argentinos karo laivyne, laike Argentinos - Anglijos konflikto plaukiojo prie Malvinų salų.

◆ Jonas ir — anglų kalbės mokytoja — Marija Matulaitytė Kuncai viešėjo Urugvajuje pas Romą ir Birutę Mačanskus

AUKOS A.L.S. ŽIDINIUI:  
Afredo Ruplėnas \$ 50.000  
Stasys Vilkišius \$ 70.000  
Jonas Čikštas 3 stalus, 3 suolus, 1 lenta ir ožiukas (caballetes). A. Ruplėnas inventorių nuvežė į Adroguę.  
ALS Židinio Valdybos vardu — dekoja Vincas Grigaitis

◆ Mokyk. Irene Pikutyte Paršlienė, S. L. Arg. Kultūrinės Komisijos pakviesta 5.9.82 skaitys paskaitą apie Jono Rimšos gyvenimą ir Kurybą. Mokytoja Irene, kaip tapybos - plastinio meno žinovė yra paruošusi įdomių žinių apie mūsų tarpe gyvenusių ir iškilusių iki pasaulinio garso menininką a.a. Joną Rimšą. Paskaita įvyks S.L. Arg. salejė, sekmadienį, visiem patogia, 17 val.

◆ Stanislovas Dalinkevičius daug metų gyvenęs Berisso mieste, išsikėlė į La Plata. Dabar jo adresas: c. 19 № 1268, La Plata Cod. 1.900. Linkime laimės naujoje gyvenvietėje.

◆ Klemensas ir Ana Gasėnaitė Balčiūnai nusipirko išstainga apartamenta Mar del Plateje, kad karštomis vasaros dienomis turėtų kur pavašaroti.

◆ Adela Pučinskaitė de Paczolay atostogaudama Europoje aplauke ir savo gimines Lietuvoje. Iš Urugvajaus nedaug kas lankosi Lietuvoje, dėl ten esančių ekonominių sunkumų, kuris paskutiniu laiku palietė ir Argentiną.

◆ Invalidių - ligonių apylinkės susirinkimas lietuvių parapijoje, Urugvajuje vyksta kiekvieną paskutinį mėnesio sekmadienį po piet. Juos organizuoja Sesuo Isabel, kuri yra patį luošta. Tų susirinkimų tikslas — priimti savo ligą — invalidystę krikščioniškoj dvasioj ir tuos asmenis įjungti į visuomeninį gyvenimą naudingais tos visuomenės nariais. Rašo Žinios.

*Regálese Salud y Belleza*

**COLMENARES "EL ROSCAL"**  
OFRECE DIRECTAMENTE DEL COLMENAR:  
**MIEL - JALEA REAL - POLEN -**  
Cosmética Natural = MIEL VIRGEN EN PANAL =  
C. SOBENKO. MONTIEL 5661. Tel: 601-7994. CAP. FED.